

Teilegutachten

Nr. FZTP95/23249/B/24

über Sonder-Fahrwerksfedern zur Tieferlegung des Aufbaus

Auftraggeber : Eibach Suspension
Technology GmbH

Am Lennedamm 1
57413 Finnentrop

1. Verwendungsbereich:

Die unter 4 beschriebenen Fahrwerksfedern sind bestimmt zur ausschließlichen Verwendung an den in der nachfolgenden Tabelle angegeben Fahrzeugen bis zu den darin angegebenen zulässigen Achslasten:

| Fahrzeughersteller | | Saab Automobile (S) | | |
|----------------------|-------------------------|----------------------------|--------------------------------------|-------------|
| ABE-/EG-Nr. | amtliche Typbezeichnung | Handelsbezeichnung | maximal zulässige Achslasten in (kg) | |
| | | | Vorderachse | Hinterachse |
| G 511 | 900 / II | SAAB 900 SAAB 900 Coupe | 1030 | 875 |
| G 783 | 900 / II Cabrio | SAAB 900 Cabriolet | | |
| e4*95/54 *0012*.. | YS3D | SAAB 900 alle Varianten | | |

Hinweise für den Fahrzeughalter

Nach der Durchführung der Fahrzeugumrüstung ist das Fahrzeug **unverzüglich** unter Vorlage dieses **Teilegutachtens** einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Begutachtung vorzuführen.

Die unter 2. und 3 aufgeführten Auflagen und Hinweise sind zu beachten.

Der ausgefüllte und von der Prüfstelle abgestempelte Nachweis und die Bestätigung über die Durchführung der Abnahme (Beiblatt zum Teilegutachten) sind im Fahrzeug mitzuführen und berechtigten Personen auf Verlangen vorzuzeigen.

Anschrift:
Institut für Fahrzeugtechnik
Adlerstraße 7
45307 Essen
Telefon (0201) 825-0
Telefax (0201) 825-4150

RWTUV
FAHRZEUG GMBH
Steubenstraße 53
45138 Essen
Telefon (0201) 825-0
Telefax (0201) 825-2517
Telex 8 579 680
AG Essen, HRB 9975
Aufsichtsratsvorsitzender:
Hartmut Griepentrog
Geschäftsführung:
Claus Wolff (Vors.)
Klaus Bothe
Dieter Födisch
Ulrich Kästner

Auftraggeber. Eibach Suspension
Technology GmbH
Am Lennedamm 1
57413 Finnentrop
Fahrzeugteil. Sonder-Fahrwerksfedern für Tieferlegung
Typ-Nr: 7804.1.40

Teilegutachten-Nr..
FZTP95/23249/B/24

Blatt 2 von 5

2. Auflagen

- 2.1 Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen
- 2.2 Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung des Fahrzeugs durchzuführen
- 2.3 Die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen serienmäßig und in technisch einwandfreiem Zustand sein. (Beschreibung der Endanschläge siehe Punkt 4 1)

3. Hinweise bezüglich der Kombination der Fahrwerksfedern mit anderen nicht serienmäßigen Fahrzeugteilen:

3.1 Sportdämpfer

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sportdämpfern in Verbindung mit den unter 4 1 beschriebenen Fahrwerksfedern unter folgenden Bedingungen:

- **die serienmäßigen Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen beibehalten werden.**
- **die Ausfederwege dürfen um das Maß der Tieferlegung verkürzt sein.**
- **die serienmäßigen Einfederwege dürfen durch die Sportdämpfer nicht verändert werden.**
- **Federteller an Dämpferbeinen dürfen nicht in der Höhe verstellbar sein.**
- **Werden die Außendurchmesser der Dämpferrohre vergrößert, so muß auf ausreichende Freigängigkeit insbesondere der Serienräder/-reifen geachtet werden.**

3.2 Rad/Reifenkombinationen

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller **serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen**.

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von **Sonder-Rad-/Reifenkombinationen**, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind

- Es liegen besondere Prüfberichte bzw. Allgemeine Betriebserlaubnisse für die entsprechende Rad/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen sind eingehalten
- die serienmäßige Federwegbegrenzung darf nicht aufgrund von Auflagen in diesen Prüfberichten (z.B. Einbau zusätzlicher Federwegbegrenzer) verändert werden müssen

Auftraggeber: Eibach Suspension
 Technology GmbH
 Am Lennedamm 1
 57413 Finnentrop

Fahrzeugteil: Sonder-Fahrwerksfedern für Tieferlegung
 Typ-Nr: 7804.1.40

Teilegutachten-Nr.:
 FZTP95/23249/B/24

Blatt 3 von 5

3.3 Spoiler, Sonderauspuffanlagen etc.

Die Bodenfreiheit im Leerzustand wird durch den Einbau der Sonder-Federn verringert. Sie entspricht in etwa der eines teilbeladenen Serienfahrzeugs. Bei Ausladung des Fahrzeugs bis zu den zulässigen Achslasten ändert sich die Bodenfreiheit nicht im Vergleich zum Serienfahrzeug. Bei Anbau von Spoilern Heckschürzen und Sonderauspuffanlagen ist jedoch der verringerte Böschungswinkel zu beachten (Befahren von Rampen etc.).

3.4 Anhängerkupplung

Die vorgeschriebene Mindesthöhe der Kupplungskugel bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 350 mm

3.5 Amtliches Kennzeichen

Die vorgeschriebene Mindesthöhe des amtl. Kennzeichens beträgt vorne 200 mm, hinten 300 mm

4. Beschreibung der Umrüstung

Tieferlegung des Aufbaus um ca. 30 mm durch andere Fahrwerksfedern.

4.1 Angaben zu den Federn

| | |
|--------------|---|
| Art | Schraubendruckfeder |
| Ausführungen | 2 (eine Vorderachsfeder, eine Hinterachsfeder) |
| Typ | 7804 1.40 |

Kennzeichnung:

| Umfang der Kennzeichnung: | Angaben auf der Feder: |
|---------------------------|------------------------|
| Hersteller | Hersteller-Logo |
| Ausführungsbezeichnungen | |
| Vorderachsfeder: | EW 6529001 VA |
| Hinterachsfeder : | EW 7804002 HA |
| Herstellwoche/-jahr : | z.B. 50/95 |
| Art der Kennzeichnung: | aufgedruckt |
| Ort der Kennzeichnung: | mittlere Windung |

Auftraggeber: Eibach Suspension
Technology GmbH
Am Lennedamm 1
57413 Finnentrop
Fahrzeugteil: Sonder-Fahrwerksfedern für Tieferlegung
Typ-Nr: 7804.1.40

Teilegutachten-Nr.:
FZTP95/23249/B/24

Blatt 4 von 5

Technische Angaben zu den Federn und Endanschlügen:

| Konstruktive Federdaten | Vorderachse | Hinterachse |
|-------------------------------|------------------------|----------------|
| Kennung | linear | progressiv |
| Außendurchmesser (mm) | 143 | 155 |
| Drahtdurchmesser (mm) | 13,25 | 9,6 - 15,3 |
| ungespannte Federlänge (mm) | 270 | 205 |
| Gesamtwindungszahl | 6,0 | 7,6 |
| Oberflächenschutz | Kunststoffbeschichtung | |
| Beschreibung der Endanschlüge | Vorderachse | Hinterachse |
| Material | PU-Feder, gelb | PU-Feder, gelb |
| Höhe / Durchmesser (mm) | 95/53 | 70/58 |
| Anzahl der Ringnuten | - | - |

4.2 Einbau

Der Einbau erfolgt entsprechend den serienmäßigen Schraubenfedern gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers, bzw nach der beiliegenden Einbauanleitung.

5. Prüfergebnisse

Das Versuchsfahrzeug und die Schraubenfedern wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer-/ und Höherlegungen des RWTÜV in Anlehnung an das VdTÜV-Merkblatt 751 unterzogen.

Die Prüfbedingungen wurden erfüllt. Fahrzeuge der auf Blatt 1 genannten Typen erfüllen nach der Umrüstung bei Beachtung der Auflagen und Hinweise die geltenden Bestimmungen der StVZO.

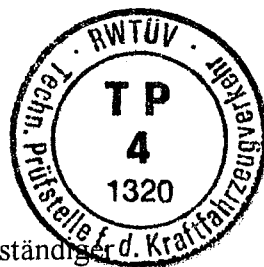
Essen, den 29.04.1997

Nachtrag B: Erweiterung auf EG-BE, Typ YS3D

Institut für Fahrzeugtechnik
Typprüfstelle


Dipl.-Ing. Ulrich

Amtlich anerkannter Sachverständiger
für den Kraftfahrzeugverkehr



Nachweis über die Erlaubnis / die Genehmigung / das Teilegutachten gemäß § 19 Abs. 4 Satz 1 StVZO

Für : die Sonder-Fahrwerksfedern, Typ: 7804.1.40

des Herstellers / Importeurs : Eibach & Wilms, 54713 Finnentrop, Am Lennedamm 1

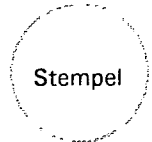
~~liegt eine Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO / Bauartgenehmigung nach § 22 a StVZO / Genehmigung im Rahmen einer Betriebserlaubnis oder eines Nachtrages dazu für das Fahrzeug nach § 20 oder § 21 StVZO *) mit Erlaubnis / Genehmigungs-Nr.:~~ _____

liegt ein Teilegutachten / Prüfbericht über die Vorschriftmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau der / des Technischen Dienstes / Technischen Prüfstelle / aaS. *) :

Dipl.-Ing. Ulrich

mit Gutachten / Berichts-Nr.: FZTP95/23249/B/24 Datum : 29.04.1997 bzw.

Kennzeichnung: _____ vor.



Bestätigung des ordnungsgemäßen Anbaus gem. § 19 Abs. 3 StVZO

Hiermit wird bestätigt, daß der Anbau des im Nachweis genannten Bauteils am Fz-Typ: 900 / II Cabrio / YS3D*

Fahrzeughersteller: Saab Automobile (S) Fahrzeug-Ident-Nr.: _____

ordnungsgemäß erfolgte und das Fahrzeug insoweit den geltenden Vorschriften entspricht.

Vorangegangene zulässige Änderungen gemäß Fahrzeugschein / Anbaubestätigung / Teile-ABE*)

_____ wurden berücksichtigt.

Bemerkungen / Hinweise / Auflagen (siehe auch Rückseite): _____

Änderung der Serien-Federendanschläge sind nicht zulässig

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich / nicht vorgeschrieben aber möglich *)

Prüfbericht / Gutachten-Nr.: _____

Ort u. Datum d. Abnahme : _____ Unterschrift u. Name

*) Nichtzutreffendes streichen

aaSoP bzw. Prüf-Ing.



| | | | | | | | |
|----|---------------------------------------|--------------|----------------------|------------------------------------|--------------|--|-----|
| 1 | Fahrzeug- und Aufbauart | | | 33 | Bemerkungen: | FZ. TIEFERGELEGT DURCH GEÄND. FEDERN; EIBACH SUSPENSION | |
| 2 | Fahrzeughersteller | | | | | KENNZ. V/H: EW 6529001 VA / EW 7804002 HA | |
| 3 | Typ- u Ausführung | | | | | WINDG.: 6,0 / 7,6** | |
| 4 | Fz-Ident-Nr | | | | | | |
| 5 | Antriebsart | | 6 | Höchstgeschwindigkeit km/h | | | |
| 7 | Leistung/kW bei min ⁻¹ | | 8 | Hubraum | | | |
| 9 | Nutz-/Auftriebelast | | 10 | Rauminhalt d Tanks m ³ | | | |
| 11 | Steh-/Liegplätze | | 12 | Sitzplätze eins Führerpl- u. Nots. | | | |
| 13 | Maße über alles mm | Länge | Breite | | Höhe | | |
| 14 | Leergewicht kg | | 15 | Zul Gesamtgewicht kg | | | |
| 16 | Zul Achslast kg vorn | | mitten | | hinten | | |
| 17 | Räder u o Gleisketten | 18 | Zahl d Achs | | 19 | davon angetriebene Achsen | |
| 20 | Größen- bez der | vorn | | | | | |
| 21 | | mitte/hinten | | | | | |
| 22 | | vorn | | | | | |
| 23 | Bereifg | mitte/hinten | | | | | |
| | Überdruck am Bremsanschluß | 24 | Einleitungs- bremsen | bar | 25 | Zweileitungs- bremsen | bar |
| 26 | Anhängerkupplung DIN 740, Form u. Gr. | | 27 | Anhängerkuppl Prüf | | | |
| 28 | Anhängelast kg bei Anhänger m Bremse | | 29 | bei Anhänger ohne Bremse | | | |
| 30 | Standgeräusch dB(A) | | 31 | Fahr- geräusch dB(A) | | | |

Die im vorliegenden Fz-Brief in Spalte _____ Fz-Schein *) unter Ziff _____ u. Ziff. 33, Zeile _____ beschriebenen Angaben müssen entsprechend im Fz-Brief gestrichen werden

*) Nichtzutreffendes streichen